

❖ À PROPOS DE LA LANGUE

Exprimer ses goûts : expressions, vocabulaire, aspects grammaticaux et activités

Pages 3, 4, 5 et 6

❖ ESPACE LITTÉRAIRE

Conte berbère

Le garçon et les autruches

Pages 2

❖ LE FRANÇAIS D'AILLEURS

Matineux, toucher son âne, qu'est-ce que ces mots veulent dire ?

Page 9

❖ LA FRANCOPHONIE EN BRÈVES

Des informations sur le Cameroun, la Côte d'Ivoire, la France, le Mali et le Maroc

Page 12

❖ FÊTES ET TRADITIONS

Les croquants aux amandes

Page 7

PAYSAGES FRANCOPHONES

BRAZZAVILLE, LA CAPITALE DU CONGO



PERSONNAGES FRANCOPHONES

L'INTERNATIONAL ALGÉRIEN ISMAËL BENNACER



SPORT

LA JUPILER PRO LEAGUE, LE CHAMPIONNAT BELGE DE FOOTBALL



Conte berbère

Le garçon et les autruches

Il y avait un garçon qui s'en est allé seul dans le monde. Il est allé dans la plaine déserte. Tous les animaux le fuyaient.

Il est allé d'abord aux gazelles ; elles l'ont fui.

Il est allé aux antilopes ; elles l'ont fui.

Il est allé aux impalas ; ils l'ont fui.

Il est allé aux zèbres ; ils l'ont fui.

Il est allé aux lions ; ils l'ont fui.

Il est allé aux girafes ; elles l'ont fui.

Il est allé aux éléphants ; ils l'ont fui.

Et toujours ainsi jusqu'à ce qu'il est arrivé aux autruches ; elles sont restées près de lui.

Il a habité avec elles et il est devenu leur compagnon.

Quand elles se couchaient, elles ouvraient leurs ailes et il s'endormait entre elles. Elles l'habillaient de

leurs plumes. Il mangeait leur nourriture, excepté les petites pierres qui étaient trop dures pour lui.

Quand il a grandi, ses cheveux ont grandi avec lui et il en est venu à les porter traînant à terre.

Un jour, des hommes sont montés sur des chevaux pour chasser les autruches. Ils ont suivi le garçon à la trace car il était parmi elles. Ils les ont suivis jusqu'à ce qu'elles se soient levées de dessous un arbre.

Les épines de l'arbre ont saisi le garçon et l'ont retenu jusqu'à ce que les hommes le trouvent près de mourir. Ils l'ont parfumé ; le garçon a repris ses sens. Il leur a dit :

— Les autruches sont meilleures que tous les animaux.

Lorsque les siens ont appris cela, ils ont dit :

— Nous avons juré de ne jamais tuer les autruches à cause du bienfait qu'elles nous apportent.



À PROPOS DE LA LANGUE

EXPRIMER SES GOÛTS

Fiche signalétique

Niveau : dixième année

Public : adolescents

Objectifs : exprimer ses goûts
parler de ses activités
faire des comparaisons

Contenus linguistiques : le présent de l'indicatif
les articles
les comparatifs
vocabulaire lié aux goûts, aux loisirs et aux activités quotidiennes

Ressources : le matériel proposé par *La Palette francophone*

Durée : 2 séances de 40 minutes

EXPRIMER SES GOÛTS

Expressions utiles

❖ Dire qu'on aime quelque chose :

- ✓ Les jeux vidéo, **j'adore ça.**
- ✓ **J'aime beaucoup** le rock.
- ✓ **J'aime bien** le cinéma de science-fiction.
- ✓ **Ça me fait plaisir de** regarder des vidéos sur Internet.
- ✓ **Je suis intéressé(e) par** la natation.
- ✓ **Ce qui m'intéresse**, c'est la musique.
- ✓ **Ce qui me plaît**, c'est danser.
- ✓ Le football, **ça me plaît beaucoup.**
- ✓ **C'est extraordinaire ! - C'est génial !**
- ✓ **C'est super ! - C'est pas mal !**



❖ Dire qu'on n'aime pas quelque chose :

- ✓ **Je n'aime pas** la télévision.
- ✓ **Je n'aime pas beaucoup** le rap.
- ✓ **Je n'aime pas du tout** le volley.
- ✓ **J'ai horreur de ça.**
- ✓ **Je déteste** les réseaux sociaux.
- ✓ **Je ne supporte pas** le reggaeton.
- ✓ **Ça n'a pas l'air intéressant.**
- ✓ **Ça ne m'intéresse pas.**
- ✓ **C'est nul !**
- ✓ Le football, **ça ne me plaît pas.**

❖ Comparer :

- ✓ **Je préfère** faire du vélo.
- ✓ **J'aime mieux** les romans fantastiques.
- ✓ **J'aime moins que** le VTT.
- ✓ **J'aime plus que** Facebook.
- ✓ **C'est beaucoup mieux qu'à** San José.



- ✓ **Ce n'est pas pareil !**
- ✓ **Ça n'a rien à voir !**
- ✓ Cette plage ou l'autre, **c'est la même chose.**
- ✓ **Je trouve que celle-ci est bien meilleure.**

❖ **Questions utiles :**

- ✓ Tu aimes... ?
- ✓ Est-ce que vous aimez... ?
- ✓ Lire, ça te plaît ?
- ✓ Ma chemise, elle vous plaît ?
- ✓ Qu'est-ce que tu aimes ?
- ✓ Qu'est-ce que vous préférez ?

❖ **Parler de ses activités :**

- ✓ Je me lève, je me lave à 7 heures.
- ✓ Je fais du jogging.
- ✓ Je déjeune à midi.
- ✓ Je lis les mangas.
- ✓ Je me couche à 23 heures, etc.

| |
|--------------------|
| Vocabulaire |
|--------------------|

Les spectacles : un concert – une pièce de théâtre – un film – la danse – la chanson – la musique – le cinéma, etc.

Les loisirs à la maison : la lecture, la télévision, la radio, les jeux vidéo, les jeux à table, les réseaux sociaux, etc.

Les sports : le football, le basket-ball, le volley-ball, la natation, le cyclisme, etc.

Les activités : aller au cinéma, au théâtre, au musée, en boîte, aller à la mer, à la plage, à la montagne, regarder un film, voir une exposition, faire du sport, de la danse, du vélo, du jardinage, du bricolage, de la musique, faire une randonnée, promenade, faire la cuisine, jouer au football, de la guitare, écouter de la musique, danser, voyager, lire, écrire, naviguer sur Internet, faire des vidéos sur Tik Tok, etc.

| |
|------------------|
| Grammaire |
|------------------|

- Temps verbal : le présent
- Verbes pour indiquer la préférence : aimer, adorer, détester

- Faire + du, de la, du l' + sport / activité
- Jouer + du, de la, de l' + instrument musical
- Jouer + au, à la, à l' + sport
- Pratiquer + le, la, l' + sport
- Verbes pour décrire une journée : se réveiller, se lever, se laver, se raser, se peigner, s'habiller, se maquiller, prendre le petit-déjeuner, se dépêcher, aller au collège, déjeuner, dîner, se reposer, se coucher
- Les comparatifs : moins... que, plus... que, aussi...que, moins que..., autant que...
- Les superlatifs : meilleur que..., mieux que..., pire que..., etc.

| |
|------------------|
| Activités |
|------------------|

- A. Parlez de vos préférences en matière de loisirs
- B. Décrivez votre journée habituelle, ce que vous faites le weekend
- C. Jeux de rôles
 - 1. On vous fait une interview sur vos loisirs et votre journée habituelle.
 - 2. Vous êtes un chanteur ou une chanteuse célèbre et extravagant(e) et on vous fait une interview sur vos loisirs et votre journée habituelle.
 - 3. Un(e) de vos ami(e)s est intéressé(e) par vos cousines/cousins, mais il ne les connaît pas bien. Il(Elle) vous demande leurs goûts et leurs loisirs pour mieux les connaître et pouvoir décider à quelle(quel) de ces filles(ces garçons), il(elle) va lui demander de sortir avec lui.

LES CROQUANTS AUX AMANDES

Dans ce numéro de **La Palette francophone**, nous vous présentons la recette des croquants aux amandes. Ce goûter est délicieux et très facile à préparer

Pour la préparation des croquants aux amandes :

-  Temps total : 65 minutes
-  Temps de préparation : 30 minutes
-  Temps de cuisson : 35 minutes
-  Difficulté : facile

Ingrédients pour 4 personnes :

- 150 g d'amandes sèches entières et non salées
- 500 g de farine
- 250 g de beurre salé
- 200 g de sucre
- 15 cl de lait
- 4 œufs et 1 jaune
- 1 sachet de levure chimique



- 1 citron
- 1 cuillerée à café de vanille en poudre
- 1 pincée de sel

Préparation des croquants aux amandes :

Réchauffez le four à 180 °C, ensuite, hachez grossièrement les amandes, lavez le citron et râpez le zeste au-dessus d'un bol et puis, battez les œufs entiers avec le sucre jusqu'à ce que le mélange blanchisse.

Ajoutez le zeste de citron, les amandes hachées, le beurre, la vanille, le sel, le lait, la farine et la levure et travaillez la pâte à la main jusqu'à ce qu'elle se détache des doigts et soit bien homogène. Puis, divisez la pâte en quatre et former 4 cylindres de 4 cm de diamètre ; ensuite, posez-les sur une plaque beurrée, bien séparés l'un de l'autre, et aplatissez-les légèrement à la main de façon à leur donner la forme de baguettes de pain.

Battez le jaune d'œuf avec 1 cuillerée à café de lait et en recouvrant les cylindres à l'aide d'un pinceau. Mettez au four et laissez cuire 30 minutes. Retirez la plaque du four et laissez tiédir quelques minutes. Montez le four à 210 °C.

Finalement, coupez chaque cylindre en tranches de 2 cm d'épaisseur ; posez-les au fur et à mesure sur une grille à four, remettez au four et laissez cuire encore 5 minutes. Retirez du four et laissez refroidir avant de servir.

D'après : <https://madame.lefigaro.fr/recettes/croquants-amandes-190113-336406>

PERSONNAGES FRANCOPHONES

L'INTERNATIONAL ALGÉRIEN ISMAËL BENNACER

En 2019, le milieu Ismaël Bennacer a fait beaucoup parler de lui ; en effet, l'international algérien a remporté avec l'équipe nationale de son pays la Coupe d'Afrique des nations, a été nommé le meilleur joueur de ce championnat et s'est intégré à l'AC Milan, l'un des meilleurs clubs d'Italie et d'Europe.

Bennacer est né le 1^{er} décembre 1997, à Arles, dans le sud de la France, au sein d'une famille binationale : son père est marocain et sa mère est algérienne. Dans le club de sa ville natale, il a fait sa formation footballistique.

Avec l'Arles-Avignon, il a évolué une saison en Ligue 2, il y a joué six matchs, mais il s'est fait rapidement remarquer par de grands clubs européens. Après une courte période d'hésitation, il a signé avec l'Arsenal en 2015.

Son passage dans ce club anglais n'a pas été facile, et pour gagner du temps de jeu, en 2016, il est revenu en Ligue 2, mais cette fois avec le Tours FC ; il y a joué 16 matchs. La saison suivante, il s'est installé en Italie pour jouer avec l'Empoli ; dans ce club, il a eu la possibilité de montrer son grand niveau et a joué presque 80 matchs. Malgré ceci, son équipe a été relégué en Série 2. Grâce à ses performances, il a été repéré par l'AC Milan avec qui il a signé un contrat de 4 ans.

Étant donné ses origines, il avait la possibilité de jouer avec le Maroc, l'Algérie et la France. Chez les Bleus, il a joué avec les moins de 18 et 19 ans, mais il a choisi la sélection algérienne avec laquelle, il a débuté en 2016.

La saison 2019-2020 à Milan a été très bonne pour ce milieu de terrain, c'est pourquoi d'autres grands clubs européens s'intéressent à lui.

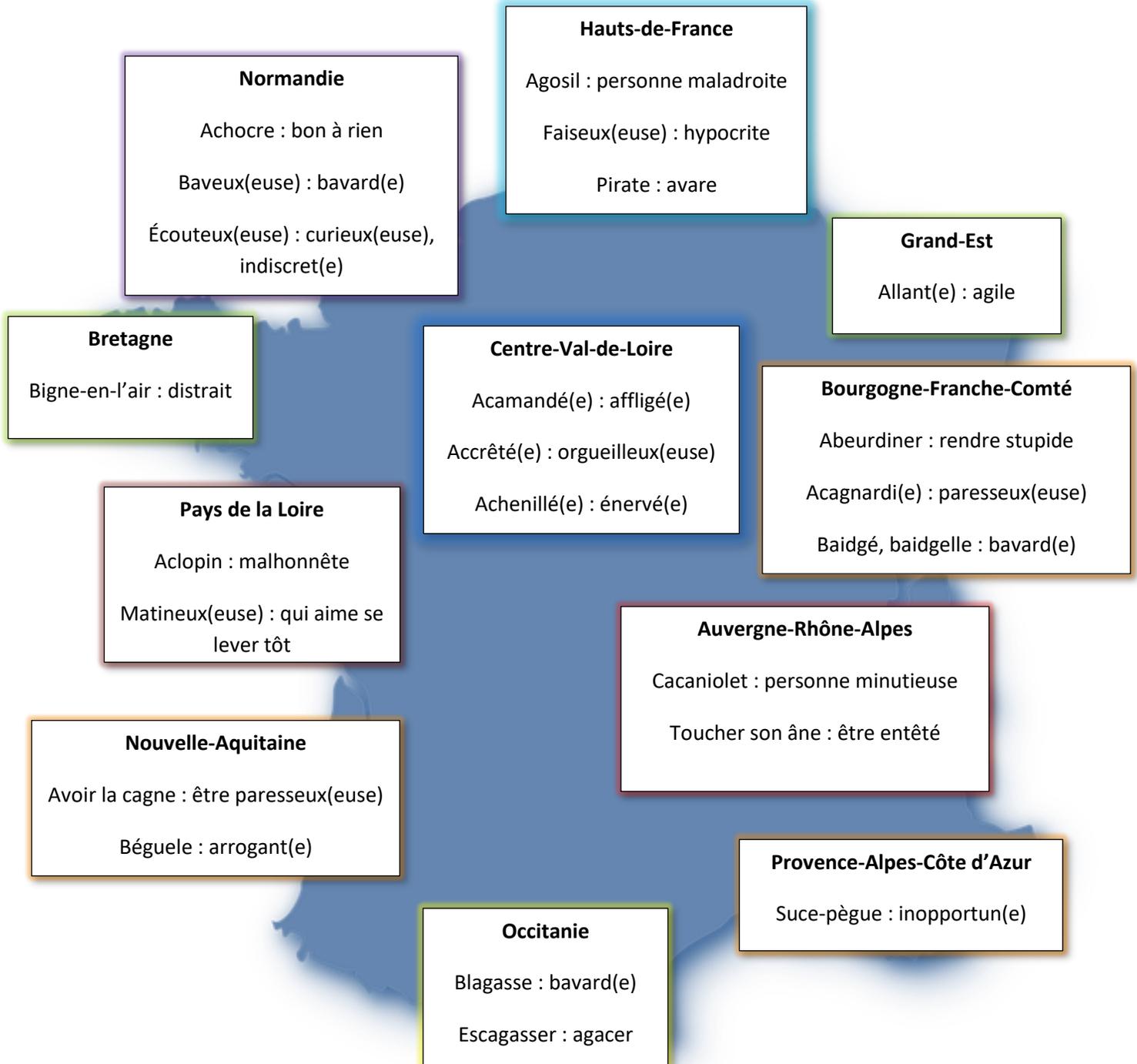


Travaillez sur le texte ! Lisez le texte et soulignez les affirmations incorrectes.

1. Ismaël Bennacer est né en Algérie.
2. Il a joué avec deux clubs en Ligue 2 de France.
3. Bennacer a remporté un titre continental avec sa sélection.
4. Le poste de Bennacer est de gardien de but.
5. Bennacer a été nommé le meilleur joueur du championnat italien.

LE FRANÇAIS D'AILLEURS

Dans cette rubrique, vous trouverez des mots ou des expressions qui font preuve de la diversité de la langue française et de son évolution constante. Dans l'édition numéro 53 de **LA PALETTE FRANCOPHONE**, nous vous présentons des noms, des adjectifs et des expressions liés aux qualités et défauts des personnes employés sur le territoire français.



PAYSAGES FRANCOPHONES

BRAZZAVILLE, LA CAPITALE DU CONGO

Brazzaville est le centre politique, administratif et économique de la République du Congo ; en plus, cette ville est la plus peuplée. Son histoire est étroitement liée au processus de colonisation de la part de la France.

Brazzaville est située sur la rive nord du fleuve Congo, elle se trouve aussi en face de Kinshasa, la capitale de la République démocratique du Congo. Par sa position géographique, le climat y est tropical.



La tour Nabemba

En 1880, Pierre Savorgnan de Brazza a établi un traité de paix avec le roi Makoko et a pris possession de la zone où se trouve aujourd'hui cette ville. Plus tard, en 1884, cet explorateur italo-français a fondé Brazzaville. En 1904, la ville est devenue la



Vue de Brazzaville et le fleuve Congo

capitale du Congo français et de l'Afrique équatoriale française.

Sous l'administration coloniale, Brazzaville a continué à se développer et dans la période 1940-1944, elle a été la capitale de la France libre, c'est-à-dire, les Résistants qui combattaient aux Nazis. En 1960, la République du Congo a acquis l'indépendance et Brazzaville est devenue sa capitale.



Le mausolée de Pierre Savorgnan de Brazza

La plupart des habitants du Congo habitent dans cette capitale. Les Brazzavillois sont majoritairement catholiques et parlent français, kituba et d'autres langues africaines.



La basilique de Sainte-Anne du Congo est un des monuments les plus notables de Brazzaville

Actuellement, des travaux de construction se réalisent dans divers secteurs de la ville, mais les problèmes liés à la croissance démographique et l'environnement continuent.

Travaillez sur le texte !

Lisez le texte et cochez la(les) bonne(s) réponse(s).

1. Brazzaville est située d'un fleuve.
 - loin
 - au milieu
 - sur les bords

2. Brazzaville a été créée par : _____
 - un roi africain.
 - un explorateur européen.
 - un président congolais.

3. Qui sont les Brazzavillois ?
 - Les habitants du Congo.
 - Les habitants de la capitale du Congo.
 - Les habitants d'un village français.

4. À Brazzaville, est-ce que la population augmente ?
 - Oui.
 - Non.
 - On ne sait pas.

5. La ville de Kinshasa se trouve _____ de Brazzaville.
 - loin
 - près
 - au-dessous

6. Les restes de Pierre Savorgnan de Brazza reposent-ils à Brazzaville ?
 - Oui.
 - Non.
 - On ne sait pas.

LA FRANCOPHONIE EN BRÈVES

Dans cette rubrique de notre bulletin, nous vous présentons quelques informations concernant les pays francophones. Dans ce numéro de notre bulletin, nous nous approchons de la réalité de cinq pays francophones africains et européens.

CAMEROUN



Le Cameroun se prépare pour organiser la Coupe africaine des nations de 2022 ; cette compétition aurait dû avoir lieu cette année, mais la pandémie a obligé à la reporter.

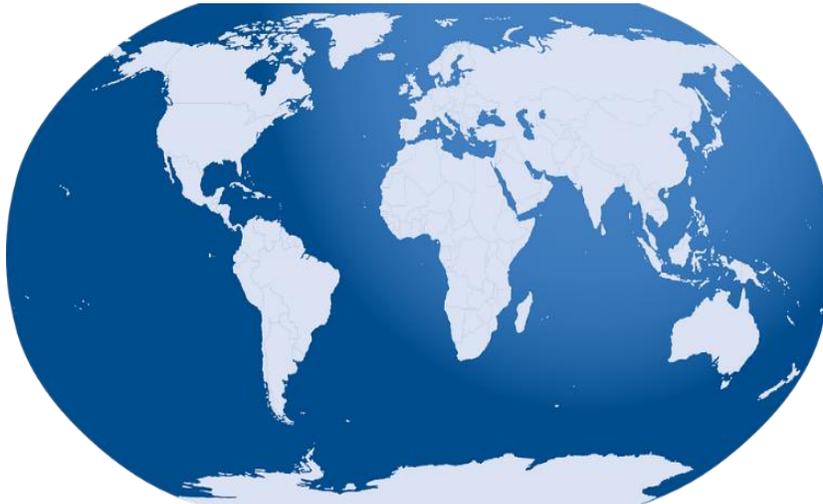
Malgré un contexte économique et sanitaire difficile, le chantier du nouveau stade à Olembe, près de la capitale, continue. Cette enceinte devrait accueillir 60 000 spectateurs. 24 pays participeront à cet événement sportif, le plus important du continent africain.

plastiques a été influencé par sa mère.

FRANCE



Malgré la pandémie qui touche tout le monde, le Tour de France



CÔTE D'IVOIRE



La romancière et poète ivoirienne Véronique Tadjo cherche maintenant à exprimer ses idées, ses inquiétudes esthétiques et ses préoccupations pour le monde à travers les arts plastiques ; en effet, elle a déjà reflété sur ses toiles la crise du Sida, le panafricanisme, les femmes africaines ou le rapport de l'homme avec l'environnement. Cet attachement aux arts

aura bien lieu cette année.

Normalement, le Tour a lieu au mois de juillet, mais cette année il a dû être reporté, c'est pourquoi l'édition 107^e de la plus célèbre course à vélo du monde a démarré le 29 août à Nice.

Pendant trois semaines, 22 équipes et plus de 170 coureurs de divers pays parcourront la France, surtout les régions du sud.

Le Tour de France 2020 comprendra 21 étapes (un contre-la-montre, des étapes de montagne). Comme toujours, la dernière étape sera à Paris.

MALI



Le président malien Ibrahim Boubakar Keïta a démissionné de son poste après la pression exercée par un groupe de militaires, on parle aussi d'un simple coup d'État. Ceux-ci ont établi une junte, qui devrait diriger le pays pendant une période de transition. À la tête de ce nouveau gouvernement militaire, un inconnu colonel, Assimi Goïta, a été nommé chef d'État. Les organisations internationales et régionales exigent une transition civile.

MAROC



Le chanteur marocain, Aymane Serhami, né à Lille (dans le nord de la France), a présenté un morceau pour cet été 2020. Considéré comme le nouveau prince du raï au Maroc, il a enregistré *Ma Nedikch a l'Vacancia* (*Vacancière, je ne t'épouserai pas*) en duo avec Cheikh Mokhtar El Berkani. Le clip de la chanson cumule plus de 50 millions de vues sur YouTube.

LE SPORT DANS LE MONDE FRANCOPHONE

LA JUPILER PRO LEAGUE, LE CHAMPIONNAT BELGE DE FOOTBALL

Malgré la pandémie causée par le Covid-19, une nouvelle saison de la *Jupiler Pro League*, le championnat belge de première division, a commencé au mois d'août.

L'édition 118^e du championnat belge de football a commencé le 7 août et pendant dix mois, 18 clubs se battront pour remporter le titre de champion. Comme la saison précédente, une première phase opposera toutes les équipes (34 journées) et des play-offs (6 journées) permettront de déterminer le champion et les clubs qui participeront aux compétitions européennes.

Cette saison, le club à vaincre sera le FC Bruges ; en effet, le tenant du titre a conservé un effectif de haut niveau lui permettant de chercher à revalider son statut de champion de faire face aux défis de la Ligue des champions d'Europe. Les autres favoris sont La Gantoise, le vice-champion de la saison 2019-2020, le Genk, le Standard Liège, l'Antwerp et l'Anderlecht, qui sera dirigé cette saison par l'ancien international Vincent Kompany. Ces clubs possèdent, en principe, les meilleurs effectifs et devraient se classer aux Play-offs 1.



Les Belges sont passionnés par le foot, c'est pourquoi tous les weekends, les gradins sont bourrés de supporters prêts à soutenir les clubs et créer une ambiance festive pour faciliter leur succès. Certains stades belges sont emblématiques comme le Jan Breydel à Bruges, le Lotto Park où joue l'Anderlecht et le Sclessin à Liège, ces enceintes ont vu leurs



équipes remporter des titres nationaux ou européens, mais aussi de vivre des déceptions.

Mais les stars du football sont les joueurs et cette saison la presse et les supporters suivront attentivement quelques-uns ; par exemple : le congolais Dieumerci Mbokani, le buteur de l'année dernière ou le passeur Ruud Vormer. Cette année, deux footballeurs costariciens joueront en Belgique : Alexis Gamboa à Waasland-Beveren de la *Jupiler Pro League* et Manfred Ugalde à Lommel en Division 2.

Le championnat belge se dispute depuis 1895 et l'Anderlecht est le club le plus titré, ils en ont 34, Bruges est le deuxième avec 16 ligues, l'Union St.-Gilloise en possède 11 et le Standard Liège 10.



Le buteur historique de la ligue de Belgique est Albert de Cleyn qui a marqué 377 entre 1932 et 1955, tous avec le FC Malines.

La Jupiler Pro League est le huitième championnat du classement européen et cette saison aura le défi de faire remonter son niveau pour se rapprocher des ligues top du continent européen.

Travaillez sur le texte ! Lisez le texte et répondez aux questions suivantes.

1. Comment s'appelle l'actuel championnat de Belgique ?
2. Quelle est l'équipe la plus titrée de Belgique ?
3. Manfred Ugalde, joue-t-il à la *Jupiler Pro League* ?
4. Qui est Albert de Cleyn ?
5. Vincent Kompany est le buteur de l'Anderlecht ?

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES ET IMAGES

Page 2

<https://carnet-de-contes.jimdofree.com/contes/contes-exotiques/>

Images Bing

Pages 3, 4, 5 et

Images Bing

Page 7

<https://madame.lefigaro.fr/recettes/croquants-amandes-190113-336406>

Images Bing

Page 8

<https://www.afrik-foot.com/can-2019-ismael-bennacer-meilleur-joueur-de-la-competition-officiel>

<https://rmcsport.bfmtv.com/football/can-2019-qui-est-bennacer-la-revelation-de-l-algerie-1727436.html>

<https://www.francefootball.fr/fiche/joueur/isma%C3%ABl-bennacer/55725>

<http://www.maxifoot.fr/joueur/ismael-bennacer-165058.htm>

Images Bing

Page 8

Avanzi, M. et Horiot, B. (2017). *Le français des régions*. Paris : Éditions Garnier.

Depecker, L. (2017). *Petit dictionnaire insolite des mots régionaux*. Paris : Larousse.

Images Bing

Page 10

<https://cg.ambafrance.org/Brazzaville-capitale-de-la-France>

<http://www.axl.cefan.ulaval.ca/afrique/congo.htm>

<https://brazzaville.cg/fr/histoire-de-brazzaville>

Image Bing

Page 12

<https://www.lemonde.fr>

<https://www.jeuneafrique.com>

<https://www.letour.fr/>

<https://fr.wikipedia.org>

Page 13

<https://www.proleague.be/fr/jpl/>

<https://www.walfoot.be/news/>

Images Bing

LE PROJET **REDES** DE FORMACIÓN Y DIFUSIÓN
PERMANENTES PARA PROFESORES DE FRANCÉS COMO LENGUA
EXTRANJERA DE COSTA RICA DE **l'UNIVERSIDAD**
NACIONAL VOUS INVITE À VISITER SON SITE WEB :
<https://www.redesfrances.una.ac.cr>



VOUS Y TROUVEREZ :

- DES INFORMATIONS SUR LE PROJET
- DU MATÉRIEL DIDACTIQUE : LE BULLETIN LA PALETTE FRANCOPHONE, DES FICHES VIDÉOS ET DES FICHES CULTURE
- DES PROPOSITIONS D' ACTIONS DE FORMATION CONTINUE : DES ATERLIERS PÉDAGOGIQUES, DES COURS PRÉSENTIELS, DES COURS BIMODAUX ET DES COURS EN LIGNE

